

|                                                                          |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:                             | 465.32-C HSP 6 Rueda C PGI                                                          |
| 2. Zamýšlené použití:                                                    | Spotřebič k vytápění obytných a společenských místností bez ohřevu vody             |
| 3. Výrobce:                                                              | HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Česká republika |
| 4. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků: | Systém 3                                                                            |
| 5. Harmonizovaná norma:                                                  | EN 16510-1:2022, EN 16510-2-6:2022                                                  |
| Oznámený subjekt:                                                        | Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 242/56b, 62100 Brno, NB 1015             |
| 6. Deklarované vlastnosti:                                               |                                                                                     |

### Mechanická odolnost a stabilita

|         |     |
|---------|-----|
| Nosnost | NPD |
|---------|-----|

### Požární bezpečnost

Ochrana hořlavých materiálů / minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů

|                                                                          |      |    |
|--------------------------------------------------------------------------|------|----|
| Zadní ( $d_R$ )                                                          | 100  | mm |
| Boční ( $d_S$ )                                                          | 150  | mm |
| Ke stropu ( $d_C$ )                                                      | >750 | mm |
| Čelní ( $d_F$ )                                                          | 800  | mm |
| Čelní v dolní části sálání ( $d_F$ )                                     | 0    | mm |
| Čelní v boční části sálání ( $d_L$ )                                     | 0    | mm |
| Spodní ( $d_B$ )                                                         | 0    | mm |
| Typ materiálu nebo tloušťka případného ochranného izolačního materiálu/ů | -    | mm |

\* Viz Technický list

### Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí

|                                                                        |               |                   |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|
| Emise CO (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$              | ≤ 300 / ≤ 300 | mg/m <sup>3</sup> |
| Emise NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$ | ≤ 200 / ≤ 200 | mg/m <sup>3</sup> |
| Emise OGC (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$             | ≤ 60 / ≤ 60   | mg/m <sup>3</sup> |
| Emise prachu PM (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$       | ≤ 20 / ≤ 20   | mg/m <sup>3</sup> |

### Bezpečnost a přístupnost při užívání

|                                                                           |          |     |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|-----|
| Výstupní teplota spalin ( $T_{s,nom}$ / $T_{s,part}$ )                    | 206 / 88 | °C  |
| Minimální tah komína ( $p_{nom}$ / $p_{part}$ )                           | 11 / 5   | Pa  |
| Hmotnostní průtok suchých spalin ( $\Phi_{f,g,nom}$ / $\Phi_{f,g,part}$ ) | 6 / 2    | g/s |

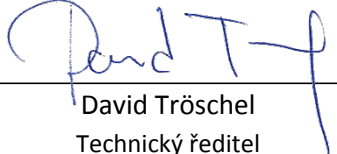
### Úspora energie a tepla

|                                                            |             |    |
|------------------------------------------------------------|-------------|----|
| Výkon do prostoru ( $P_{SH,nom}$ / $P_{SH,part}$ )         | 8,3 / 2,4   | kW |
| Výkon do vody ( $P_{W,nom}$ / $P_{W,part}$ )               | - / -       | kW |
| Energetická účinnost ( $\eta_{nom}$ / $\eta_{part}$ )      | 90,0 / 95,0 | %  |
| Sezónní účinnost ( $\eta_s$ )                              | 79          | %  |
| Index energetické účinnosti (EEI)                          | 120         |    |
| Energetický štítek                                         | A+          |    |
| Spotřeba elektrické energie ( $e_{l,max}$ / $e_{l,min}$ )  | 50,0 / 19,0 | W  |
| Spotřeba el. energie v pohotovostním režimu ( $e_{l,SB}$ ) | 3,2         | W  |

7. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

V Jiřetíně pod Jedlovou, dne 7.11.2025

  
David Tröschel  
Technický ředitel

|                                                                                |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:                                   | 465.32-C HSP 6 Rueda C PGI                                                         |
| 2. Zamýšľané použitie:                                                         | Spotrebič na vykurovanie obytných a spoločenských miestností bez ohrevu vody       |
| 3. Výrobca:                                                                    | HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic |
| 4. Systém posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebných výrobkov: | Systém 3                                                                           |
| 5. Harmonizovaná norma:                                                        | EN 16510-1:2022, EN 16510-2-6:2022                                                 |
| Notifikovaný subjekt:                                                          | Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 242/56b, 62100 Brno, NB 1015            |
| 6. Deklarované parametre:                                                      |                                                                                    |

### Mechanická odolnosť a stabilita

|         |     |
|---------|-----|
| Nosnosť | NPD |
|---------|-----|

### Požiarna bezpečnosť

Ochrana horľavých materiálov / Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov

|                                                                      |      |    |
|----------------------------------------------------------------------|------|----|
| Zadná ( $d_R$ )                                                      | 100  | mm |
| Bočná ( $d_S$ )                                                      | 150  | mm |
| K stropu ( $d_C$ )                                                   | >750 | mm |
| Čelná ( $d_P$ )                                                      | 800  | mm |
| Čelná v dolnej časti sálania ( $d_F$ )                               | 0    | mm |
| Čelná v bočnej časti sálania ( $d_L$ )                               | 0    | mm |
| Spodná ( $d_B$ )                                                     | 0    | mm |
| Typ materiálu a hrúbka prípadného ochranného izolačného materiálu/ov | -    | mm |

\* Pozri Technický list

### Hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia

|                                                                       |               |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|
| Emisie CO (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom} / P_{part}$              | ≤ 300 / ≤ 300 | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisie NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom} / P_{part}$ | ≤ 200 / ≤ 200 | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisie OGC (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom} / P_{part}$             | ≤ 60 / ≤ 60   | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisie prachu PM (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom} / P_{part}$       | ≤ 20 / ≤ 20   | mg/m <sup>3</sup> |

### Bezpečnosť a prístupnosť pri používaní

|                                                                          |          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|-----|
| Výstupná teplota spalín ( $T_{snom} / T_{spart}$ )                       | 206 / 88 | °C  |
| Minimálny ťah komína ( $p_{nom} / p_{part}$ )                            | 11 / 5   | Pa  |
| Hmotnostný prietok suchých spalín ( $\Phi_{f,g nom} / \Phi_{f,g part}$ ) | 6 / 2    | g/s |

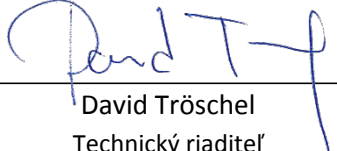
### Úspora energie a tepla

|                                                           |             |    |
|-----------------------------------------------------------|-------------|----|
| Výkon do priestoru ( $P_{SHnom} / P_{SHpart}$ )           | 8,3 / 2,4   | kW |
| Výkon do vody ( $P_{Wnom} / P_{Wpart}$ )                  | - / -       | kW |
| Energetická účinnosť ( $\eta_{nom} / \eta_{part}$ )       | 90,0 / 95,0 | %  |
| Sezónna účinnosť ( $\eta_S$ )                             | 79          | %  |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                        | 120         |    |
| Energetický štítok                                        | A+          |    |
| Spotreba elektrickej energie ( $e_{lmax} / e_{lmin}$ )    | 50,0 / 19,0 | W  |
| Spotreba el. energie v pohotovostnom režime ( $e_{lsb}$ ) | 3,2         | W  |

7. Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarováných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal za a v mene výrobcu:

V Jiřetíně pod Jedlovou, dňa 7.11.2025

  
David Tröschel  
Technický riaditeľ

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 465.32-C HSP 6 Rueda C PGI
2. Zamierzone zastosowanie: Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych i wspólnych bez podgrzewania wody
3. Producent: HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic
4. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 3
5. Norma zharmonizowana: EN 16510-1:2022, EN 16510-2-6:2022
- Jednostka notyfikowana: Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 242/56b, 62100 Brno, NB 1015
6. Deklarowane właściwości użytkowe:

## Odporność mechaniczna i stabilność

|         |     |
|---------|-----|
| Nośność | NPD |
|---------|-----|

## Bezpieczeństwo pożarowe

Ochrona materiałów palnych / Minimalna odległość z materiałów palnych

|                                                                         |      |    |
|-------------------------------------------------------------------------|------|----|
| Tyłna ( $d_R$ )                                                         | 100  | mm |
| Boczne ( $d_S$ )                                                        | 150  | mm |
| Do sufitu ( $d_C$ )                                                     | >750 | mm |
| Czołowa ( $d_P$ )                                                       | 800  | mm |
| Czołowa do podłogi ( $d_F$ )                                            | 0    | mm |
| Promieniowanie odcne ( $d_L$ )                                          | 0    | mm |
| Dolny ( $d_B$ )                                                         | 0    | mm |
| Rodzaj materiału i grubość wszelkich ochronnych materiałów izolacyjnych | -    | mm |

\* Zobacz Kartę techniczną

## Higiena, zdrowie i ochrona środowiska

|                                                                |                       |                   |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|
| Emisja CO (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom} / P_{part}$      | $\leq 300 / \leq 300$ | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja NOx (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom} / P_{part}$     | $\leq 200 / \leq 200$ | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja OGC (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom} / P_{part}$     | $\leq 60 / \leq 60$   | mg/m <sup>3</sup> |
| Emisja pyłu PM (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom} / P_{part}$ | $\leq 20 / \leq 20$   | mg/m <sup>3</sup> |

## Bezpieczeństwo i dostępność w użytkowaniu

|                                                                         |          |     |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|-----|
| Temperatura wyjściowa spalin ( $T_{snom} / T_{spart}$ )                 | 206 / 88 | °C  |
| Minimalny ciąg kominowy ( $p_{nom} / p_{part}$ )                        | 11 / 5   | Pa  |
| Masa cząstek stałych w spalinach ( $\Phi_{f,g nom} / \Phi_{f,g part}$ ) | 6 / 2    | g/s |

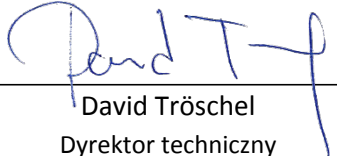
## Oszczędność energii i ciepła

|                                                              |             |    |
|--------------------------------------------------------------|-------------|----|
| Moc do pomieszczenia ( $P_{SHnom} / P_{SHpart}$ )            | 8,3 / 2,4   | kW |
| Moc do obiegu wody ( $P_{Wnom} / P_{Wpart}$ )                | - / -       | kW |
| Efektywność energetyczna ( $\eta_{nom} / \eta_{part}$ )      | 90,0 / 95,0 | %  |
| Sezonowa efektywność energetyczna ( $\eta_s$ )               | 79          | %  |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                | 120         |    |
| Etykieta energetyczna                                        | A+          |    |
| Zużycie energii elektrycznej ( $e_{lmax} / e_{lmin}$ )       | 50,0 / 19,0 | W  |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania ( $e_{lsb}$ ) | 3,2         | W  |

7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

W Jiřetín pod Jedlovou, dnia 7.11.2025

  
David Tröschel  
Dyrektor techniczny

- 1. Unique identification code of the product-type:** 465.32-C HSP 6 Rueda C PGI
- 2. Intended use:** The appliance for heating of living and assembly rooms without hot water preparation
- 3. Manufacturer:** HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic
- 4. System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:** System 3
- 5. Harmonised standard:** EN 16510-1:2022, EN 16510-2-6:2022
- Notified body:** Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 242/56b, 62100 Brno, NB 1015
- 6. Declared performances:**

### Mechanical resistance and stability

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Load bearing capacity | NPD |
|-----------------------|-----|

### Fire safety

|                                                                               |      |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|----|
| Protection of flammable materials / Minimum distance from flammable materials |      |    |
| Rear ( $d_R$ )                                                                | 100  | mm |
| Sides ( $d_S$ )                                                               | 150  | mm |
| To the ceiling ( $d_C$ )                                                      | >750 | mm |
| Front ( $d_F$ )                                                               | 800  | mm |
| Front - bottom front radiation area ( $d_F$ )                                 | 0    | mm |
| Front - side front radiation area ( $d_L$ )                                   | 0    | mm |
| Bottom ( $d_B$ )                                                              | 0    | mm |
| Type of material and thickness of any protective insulation material(s)       | -    | mm |

\* See Technical Data Sheet

### Hygiene, health and environmental protection

|                                                                              |                       |                   |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|
| CO emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom} / P_{part}$                    | $\leq 300 / \leq 300$ | mg/m <sup>3</sup> |
| NO <sub>x</sub> emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom} / P_{part}$       | $\leq 200 / \leq 200$ | mg/m <sup>3</sup> |
| OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom} / P_{part}$                   | $\leq 60 / \leq 60$   | mg/m <sup>3</sup> |
| Particulate matter emission PM (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom} / P_{part}$ | $\leq 20 / \leq 20$   | mg/m <sup>3</sup> |

### Safety and accessibility in use

|                                                               |          |     |
|---------------------------------------------------------------|----------|-----|
| Flue gas outlet temperature ( $T_{snom} / T_{spart}$ )        | 206 / 88 | °C  |
| Minimum flue draught ( $p_{nom} / p_{part}$ )                 | 11 / 5   | Pa  |
| Dry flue gas flow rate ( $\Phi_{f,g,nom} / \Phi_{f,g,part}$ ) | 6 / 2    | g/s |

### Saving energy and heat

|                                                        |             |    |
|--------------------------------------------------------|-------------|----|
| Nominal space heat output ( $P_{SHnom} / P_{SHpart}$ ) | 8,3 / 2,4   | kW |
| Nominal water output ( $P_{Wnom} / P_{Wpart}$ )        | - / -       | kW |
| Energy efficiency ( $\eta_{nom} / \eta_{part}$ )       | 90,0 / 95,0 | %  |
| Seasonal efficiency ( $\eta_s$ )                       | 79          | %  |
| Energy efficiency index (EEI)                          | 120         |    |
| Energy label                                           | A+          |    |
| Electricity consumption ( $el_{max} / el_{min}$ )      | 50,0 / 19,0 | W  |
| Electricity consumption in standby mode ( $el_{SB}$ )  | 3,2         | W  |

**7. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.**

**Signed for and on behalf of the manufacturer by:**

At Jiřetín pod Jedlovou on 7.11.2025

  
David Tröschel  
Technical Director